

CHURU. ●



REGIONAL
erleben

Unser Reisetipp des Monats

Großbritannien ab Bremerhaven
TUI-mein Schiff 5

z.B. vom 27. Juli bis 08. August 2019 mit Premium alles inklusive
Doppelaußenkabine ab 3009,- € p.P.



Willkommen an Bord!

Sattgrün, mystisch und großartig – 12 Tage, die verzaubern.
Eine Reise, so schön, als hätte sie Shakespeare erdacht!
Sie können die Höhepunkte von Schottland, Irland und England
erleben, bevor sie wieder in Bremerhaven vor Anker gehen.

Entdecken Sie mit uns die Welt von TUI Cruises
mit einem Besuch in unserem Reisebüro
oder einem Klick auf www.LCC-erlangen.de

Rathausplatz 5, EKZ neuer markt – 1.OG
91052 Erlangen
Tel. (09131) 812 60-15
Fax (09131) 812 60-10
g.brendler@lcc-erlangen.de
www.LCC-erlangen.de



Gabriele Brendler



- Drinnen und Daheim
- Handwerk und Dienstleistung
- Ausbildung und Zukunft
- Mobilität und Freizeit
- Gesundheit und Sport
- Mensch und Gesellschaft
- Draußen und Unterwegs
- Kind und Kegel
- Feiern und Schenken



Wolfgang Ebster
Vorstand ProLeIT AG

„Wir tragen dazu bei,
dass alle unsere Kunden
erfolgreich sind.“

Liebe Leserinnen und Leser,

es ist immer wieder schön, davon zu berichten, dass etwas erfolgreich ist, dass es wächst und gedeiht und denen Freude bereitet, für die es gedacht ist.

Eine solche Erfolgsgeschichte ist auch CHURU, denn inzwischen sind wir nicht nur seit vielen Jahren Monat für Monat bei Ihnen zu Hause, sondern wir haben unseren Radius auch kontinuierlich erweitert, neuerdings um die Verteilung unseres Magazins in Höchststadt/Aisch.

Hoffen wir, dass diese Entwicklung anhält und natürlich auch weitere Kreise zieht, nämlich durch die Ausdehnung unserer Aktivitäten; die Nachfrage unserer Leserinnen und Leser ist ungebrochen und gibt dieser Entwicklung recht.

Das ist unser Vorsatz für 2019 und wir gehen davon aus, dass auch Sie eine Menge an guten Vorsätzen fürs Neue Jahr gefasst haben. Was steht nicht alles auf so einer Liste: Man will mehr Sport treiben, sich mehr um Freunde oder Familie kümmern, mit dem Rauchen aufhören oder ein paar Pfunde abnehmen und viele Dinge mehr. Es ist jedes Jahr das Gleiche und mit schöner Regelmäßigkeit sind diese guten Vorsätze dann nach 10 bis 12 Wochen schon nicht mehr aktuell. Die Psychologen sagen, die Umsetzung würde nur dann funktionieren, wenn man kleine Schritte gehen, die Ziele aufschreiben und bereits im Vorfeld von der erfolgreichen Umsetzung träumen würde. Gerade durch das Aufschreiben von Zielen würde eine Verpflichtung sich selbst gegenüber entstehen, die viel bindender sei, als nur ein gefasster Vorsatz. Zwar steigen beispielsweise die Anmeldungen in Fitnessstudios im Januar rasant an, aber meistens ist dies ein Strohfeder, das sehr schnell verlischt.

Wie dem auch sei, fassen Sie besser wenige, realistische und durchdachte Vorsätze, dann sind die Chancen des Gelingens durchaus gegeben.

Ihr Redaktionsteam



Oliver Cantarella
Elektrotechnik Oliver Cantarella GmbH

„Durch die „Herzhaft-Beilage“
erfahren wir außergewöhnliche
Geschichten – Danke CHURU!“



Veit Haberzettl
Geschäftsführer W. Haberzettl GmbH

„Traumbäder: Für jede
Raumsituation, jeden Gestaltungswunsch
und jedes Budget die
passende Lösung.“



WIR ♥ SAUBERKEIT

KINDLER Gebäudereinigung GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 83 66 1-0
www.kindler-reinigung.de
facebook.com/kindler.reinigung

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest!

Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen in uns
und unsere Arbeit bedanken wir uns herzlich.

Für die kommenden Feiertage wünschen wir Ihnen und Ihren Angehörigen
eine schöne und friedliche Zeit, sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Herzlichst Ihr KINDLER - Team



Editorial



Das Herz am rechten Fleck

Liebe Leserinnen und Leser, gerade jetzt in der Weihnachtszeit sollten wir unser Herz öffnen und nicht nur an uns selbst und unsere Lieben denken, sondern auch diejenigen unterstützen, die anderen Gutes tun. Unsere Partner wollen mit diesem Heft Vereinen und Verbänden, Vereinigungen und Gemeinschaften, die oftmals ehrenamtlich, aber immer mit ganz viel Herz engagiert sind, die Möglichkeit bieten, sich zu präsentieren. Wenn Sie, unsere Leser, Interesse mitbringen, den einen oder anderen Euro übrig haben oder aber auch mitmachen wollen, dann haben wir unser gemeinsames Ziel erreicht. Und auch Sie haben dann Ihr Herz am rechten Fleck.



Drinne und Daheim

Seite 6

Sneeschuhwandern in unberührter Natur – ein ganz besonderes Naturerlebnis

Mit Siegfried Seyferth kommen Sie auf Touren

Seite 8

Bewegung ist die beste Medizin

Balance Fitness bietet Sport und Gesundheit für alle im HerzogsPark

Seite 9

Ausgezeichnet – im wahrsten Sinnes des Wortes:

E center Bächmann in Herzogenaurach gehört zu den 7 Top-Centern Deutschlands

Seite 10

ProLeiT weiter auf Erfolgskurs

Innovative Entwicklungen des Herzogenauracher Unternehmens für Prozessleittechnik weltweit gefragt

Seite 12

Ihr Traum Bad wartet auf Sie

Größte und modernste Badausstellung der Region bei Haberzettl in Uttenreuth

Seite 14

Die Geschenkidee: City-Gutschein Erlangen

Stadt- und Kreissparkasse Erlangen
Höchststadt Herzogenaurach ist Hauptsponsor

Seite 16

Finanzielle Risikobereitschaft wissenschaftlich ermitteln

Frank Hofmann macht konkrete Vorschläge für passende Anlagestrategien

Seite 17

Gönnen Sie Ihrer Haut das Besondere – im Naturkosmetikstudio Dorweiler

Hier wird Ihre Haut ausschließlich mit der erlesenen, zertifizierten und nachhaltigen Naturkosmetik verwöhnt

Seite 19

CHURU... wünscht ein frohes Weihnachtsfest

Seite 22

CHURU... Weihnachtsgedicht

Seite 24

Weihnachtsgrüße *spezial*

Seite 26

Immer wieder

REGIONAL *genießen* Seite 32

REGIONAL *entdecken* Seite 20

REGIONAL *erraten* Seite 34

REGIONAL *erleben* Seite 31

REGIONAL *beschäftigt + beworben* Seite 36

Editorial Seite 3

Partnerverzeichnis Seite 41

Impressum Seite 41

facebook

facebook.com/churu.de





Drinnen und Daheim

- Ist CHURU eigentlich ein Märchenbuch? Eigentlich nicht, denn alle unsere Angebote und Geschichten, genauso, wie die vielen Preise, die immer zu gewinnen sind, sind alle echt und real. Aber „eine tiefverschneite Winterlandschaft mit tausenden von Eiskristallen, die in der Sonne glitzern, ein strahlend blauer Himmel und eine erste Spur im unberührten Schnee!“ Und das hier in Franken mitten im Klimawandel??? Aber warum eigentlich nicht. Jedenfalls lassen wir es zum Fest entspannt und ruhig angehen: Bewegung ist die beste Medizin und im Wellnessbereich ist gut relaxen. Entspannung auch im Bad – sogar unter der Dachschräge. Eine Naturkosmetikbehandlung, vielleicht auch als „Last-minute-Geschenk“?
- Einen Beitrag zum erlebnisreichen, persönlichen und menschlichen Einkaufen liefern die City Gutscheine in Erlangen. Kein Märchen die Geschichte, in der die Mitarbeiter helfen, ihr Unternehmen zu retten oder der Fragebogen, der erlaubt, Ihre Risikobereitschaft beim Geld anlegen zu ermitteln. Auch wenn es märchenhaft klingt, dass das E center Bächmann zu den sieben besten in Deutschland gehört, ist es wirklich wahr.
- Hinweisen möchten wir auch auf den Beitrag über unsere Homepage, in der alle unsere Angebote unter www.churu.de zu finden sind, dabei auch unser Online-Firmenverzeichnis, das im vergangenen Jahr stark angewachsen ist. Zum Schluss empfehlen wir Ihnen noch unser Weihnachtsgedicht, in dem zum Jahresende einmal alle unsere treuesten Abonnement-Kunden Erwähnung finden und natürlich das beigefügte Heft „Das Herz am rechten Fleck“ zur Unterstützung der ehrenamtlichen Helfer, Sportvereine und dergleichen in unserer Region.





Siegfried Seyferth



Gut zu wissen

Wann und wo Sie mit Siegfried Seyferth auf Tour gehen können, erfahren Sie auf seiner Webseite: www.bike-und-snow-seyferth.de. Und natürlich finden Sie hier noch viele andere Infos.



Liane und Kay Bittner

Schneeschuhwandern in unberührter Natur – ein ganz besonderes Naturerlebnis Mit Siegfried Seyferth kommen Sie auf Touren

Stellen Sie sich Folgendes vor: Eine tiefverschneite Winterlandschaft, tausende von Eiskristallen glitzern in der Sonne, der Himmel ist strahlend blau und Sie ziehen die erste Spur durch den unberührten Schnee! Dieses einzigartige Gefühl können Sie beim Schneeschuhwandern erleben – einer alpinen Sportart, die sich mittlerweile zu einer eigenen Wintersportart gemauert hat.

Ursprünglich verwendeten skandinavische Nomaden und Inuits aus Grönland und Nordamerika Schneeschuhe, um sich in dick verschneiten Landschaften leichter fortbewegen zu können. Die Schneeschuhe wurden damals wie heute einfach unter die Füße geschlallt. So sinkt man im Pulverschnee kaum ein und kommt leichter voran.

Beim Schneeschuhwandern die Seele baumeln lassen

Sie haben Lust auf dieses außergewöhnliche Wintererlebnis bekommen? Dann stellt Ihnen CHURU einen Spezialisten auf diesem Gebiet vor: Siegfried Seyferth. Er hat seit 2007 in Pegnitz ein Bike-und Snow-Geschäft. Mit ihm können Sie wunderbare Touren in der Fränkischen Schweiz oder im Fichtelgebirge erleben – im Sommer mit dem Mountainbike, im Winter mit Schneeschuhen. „Mit den Schneeschuhen kommt man beim Wandern in Regionen, die man sonst niemals sehen würde. Abseits von Hektik und Trubel stapfen Sie durch den blütenweißen Pulverschnee. Man kommt innerlich zur Ruhe und hat einen enormen Erholungswert“, erklärt

Siegfried Seyferth, der Fachübungsleiter für Skihochtouren im Alpenverein ist, begeistert. Je nach Schneelage kann man schon Anfang Dezember die ersten Touren gehen. Meldet der Wetterbericht fürs Wochenende Schnee, können Sie auch ganz kurzfristig bei ihm eine Gruppentour buchen.

Zum Schneeschuhwandern braucht man keine Vorkenntnisse

Zum Schneeschuhwandern brauchen Sie übrigens keinerlei sportliche Vorkenntnisse. „Die ersten Schritte auf Schneeschuhen sind etwas ungewohnt, aber schon nach einigen Metern haben Sie sich daran gewöhnt“, erläutert der passionierte Sportler weiter. Je nachdem, ob der Kunde eine gemütliche Wanderung möchte oder das Schneeschuhwandern als sportliche Herausforderung sieht – Siegfried Seyferth hat für jeden Schwierigkeitsgrad die richtige Route parat.

Ideales Geschenk

Kleiner Tipp: Suchen Sie noch ein „Last-minute-Weihnachtsgeschenk“? Eine Schneeschuh-Tour ist ein ungewöhnliches Geschenk und kommt bei dem Beschenkten garantiert super an!



Bewegung ist die beste Medizin Balance Fitness bietet Sport und Gesundheit für alle im HerzogsPark

Balance Fitness liegt zwar im Hotel HerzogsPark, ist aber ein privates, öffentlich zugängliches Fitnessstudio für jeden. Kay Bittner, Inhaber und Geschäftsführer von Balance Fitness, bietet seit 23 Jahren hervorragende Angebote im Bereich Fitness, Bewegung und Gesundheit: „Sie trainieren bei uns nach den aktuellen, sportwissenschaftlichen Erkenntnissen und mit sorgfältiger Trainingsbetreuung. Alle unsere Kurse werden von hochqualifizierten und lizenzierten Trainern geleitet. Im Anschluss können Sie dann im Wellnessbereich schwimmen oder in der Saunalandschaft relaxen.“

Nach Wasserschaden wieder uneingeschränkt geöffnet

Nach dem Wasserschaden und einer mehrmonatigen Betriebsunterbrechung sind jetzt wieder alle Räume nutzbar und das vollständige Kursprogramm wieder verfügbar. „Ich möchte mich bei allen Mitgliedern und Gästen für ihre

Geduld und ihr Verständnis bedanken.“ Kay Bittner ist erleichtert, dass er nach erfolgreicher Sanierung mit seinem kompletten Fitnessstudio in das neue Jahr starten kann.

Training auch mit Tages- oder 10er-Karte

„Getreu unserem Motto – Bewegung ist die beste Medizin – stellen wir für jeden das passende Trainingsprogramm zusammen. Wir berücksichtigen dabei Ihren aktuellen Fitnesszustand, Ihre Trainingsziele und wie viel Zeit Sie zur Verfügung haben“, erläutert Kay Bittner. Balance Fitness bietet spezielles Rücken-Krafttraining an den Geräten sowie zahlreiche Kurse wie Pilates, Indoor-Cycling, Zumba, Aqua-Fitness und Sling-Workout an. Bei Liane Bittner können Sie auch ein Personaltraining oder einen Yoga-Kurs buchen. „LiAne-Personaltraining“ bietet außerdem eine individuelle Ernährungsberatung, Firmenfitness und Mentaltraining. „Für unsere zertifizierten präventiven

Rücken- und Aqua Fitness Kurse bekommen Sie übrigens von den Krankenkassen einen Zuschuss von bis zu 85 Euro“, betont Kay Bittner. Bei Balance Fitness gibt es die günstigste Mitgliedschaft schon ab 25 Euro. Wer nicht regelmäßig Zeit für das Fitness-training hat, der kann auch eine 10er-Karte buchen.

Großzügiger Wellnessbereich mit Pool

Der 400 m² große Wellnessbereich lockt mit einem schönen Schwimmbad, Whirlpool und einer Saunalandschaft mit finnischer Sauna, Dampfbad und Sanarium. Sie können an einem gelenkschonenden Aqua-Fitness-Kurs teilnehmen oder in Ruhe nach dem Training schwimmen und entspannen. Für den Wellnessbereich gibt es extra Tageskarten schon ab 13 Euro. Wenn Sie noch ein Weihnachtsgeschenk suchen, dann verschenken Sie doch einen Fitness- oder Wellness-Gutschein von Balance Fitness.



Gutschein

100 Euro Wertgutschein* für die ersten 10 Anmeldungen im Januar 2019.

(*gültig für BFC-Jahresmitgliedschaft. Gutschein bitte ausschneiden und zur Anmeldung mitbringen)



Gut zu wissen

Das E center Bächmann hat am Heiligen Abend von 7.00 - 14.00 Uhr und an Silvester von 7.00 - 16.00 Uhr geöffnet. Wer also beim Vorbereiten merkt, dass etwas fehlt – einfach schnell zu den „Klingenwiesen“ und das Fehlende kaufen.

Ausgezeichnet – im wahrsten Sinnes des Wortes: E center Bächmann in Herzogenaurach gehört zu den 7 Top-Centern Deutschlands

Den 19. November 2018 wird Pascal Bächmann, Betreiber des E centers Herzogenaurach, so schnell nicht mehr vergessen. Denn an diesem Tag lud EDEKA zur Verleihung des EDEKA Supercups auf dem Forum „Ware & Vertrieb“ nach Hamburg ein. Mit viel Spannung und Vorfreude im Gepäck reiste er an. Und dann konnte er seinen Ohren und Augen kaum trauen: Sein E center in Herzogenaurach gehört zu den 7 besten E centern in Deutschland. „Eine Leistung, die hier in der Region noch kein anderes Center erreicht hat“, so der Betreiber stolz.

Die Kriterien, die ein Markt erfüllen muss, um so eine Auszeichnung zu erreichen, sind nicht ohne. Zwischen Juni und August besuchten anonyme Testkäufer den Markt, um ihn nach einem ausgearbeiteten Protokoll zu inspizieren. Ob Frische, Sauberkeit, Service, Angebot, Parkplätze, ..., alles wird genauestens unter die Lupe genommen. Hat ein Center diesen ersten Test bestanden, durchleuchten vier Expertenjurys an einem angekündigten Termin nochmals Warenbereiche und Servicequalität der Bewerber. Rund 100 (!) Aspekte bewertet jedes Jurymitglied, die

Ergebnisse werden dann zu einem Gesamtbild zusammengefügt. Und daraus ergeben sich dann die Gewinner.

Früh übt sich...

Betriebswirtschaftliches Können, unermüdliches Engagement, empathischer Umgang mit den Angestellten und ein gutes Gespür für aktuelle Trends zeichnen Pascal Bächmann aus, der schon als Schüler bei EDEKA jobbte. Damals setzte er sich das Ziel, einmal der Betreiber eines EDEKA-Marktes zu werden. Und was draus wird, wenn sich ein Steppke etwas vornimmt, kann sich in den „Klingenwiesen“ Herzogenaurach mehr als sehen lassen.

Von regional bis exotisch – ein Angebot, das seinesgleichen sucht

Machen wir doch einen Rundgang durch den Markt: Schon der Eingangsbereich beeindruckt durch seine Größe und durch schön angeordnete Saisonartikel. Öffnet sich die zweite Tür, tritt man quasi ins Schlaraffenland: Neben den normalen Obst- und Gemüseartikeln präsentieren sich Nashi-Birnen,



Pascal Bächmann

Passionsfrucht, Kokosnüsse, Datteln, Granatäpfel, Khakis und sogar die als Drachenfrucht bekannten Pitahayas.

Kunde kann nach Tagesablauf einkaufen

Weiter geht's mit unserem Rundgang. Und dabei fällt auf – das Warenangebot des E centers ist nach dem menschlichen Tagesablauf angeordnet. „Auch hier unterscheide ich mich von anderen Märkten“, erzählt Pascal Bächmann. „Ich finde, es erleichtert dem Kunden den Einkauf, wenn er sich bei der Abfolge der Angebote nach Frühstück, Mittagessen und Abendbrot richten kann. Auch das verstehe ich unter Kundenservice.“

Apropos Service: Wissen Sie auch oftmals nicht, was Sie kochen sollen? Dann nutzen Sie doch eines der Service-Terminals, die Sie in der Nähe der Fischtheke finden. Alphabetisch geordnet können Sie sich hier Rezept-Inspirationen holen. Und das Beste: Sie bekommen dazu gleich die Einkaufsliste ausgedruckt.

Nur MSC-zertifizierter Fisch im Angebot

Da wir gerade schon an der Fischtheke stehen: Hier gibt es eine für Herzogenaurach einmalige Vielfalt. Frischfisch, Räucherfisch, Kabeljau, Steinbeißer, Scholle, Rotbarsch, Heilbutt, Saibling – läuft Ihnen auch schon das Wasser im Munde zusammen? Und was man noch wissen



sollte: „Wir bieten nur MSC-zertifizierten Fisch an“, erklärt Herr Bächmann. „Das bedeutet, dass unsere Fische nur aus Beständen sind, wo für Nachhaltigkeit gesorgt wird. Auch hier sind Qualität und Frische oberstes Gebot für uns!“ Genauso wie bei der Fleisch- und Wurstabteilung. 2017 wurde sie zu den 10 besten Wursthöfen Deutschlands gekürt. Mehr muss man dazu nicht sagen, oder?

Vorbei an riesigen Tiefkühltheken machen wir einen Abstecher zu den Spirituosen. Suchen Sie noch den passenden Wein für Ihr Festtagsmenü? Hier werden Sie garantiert fündig. Sogar einen Whiskey, der an die 1000,- Euro kostet, entdeckt man im Regal. Viel-

leicht brauchen Sie ja noch ein Weihnachtsgeschenk?

Bevor unser Rundgang nun bei den freundlichen Kassiererinnen endet, noch ein Wort zu den zwei (!) Leergut-Automaten. Sie befinden sich in einem großzügig bemessenen Bereich, gleich rechts zu Beginn des Marktes und – sie funktionieren, laut zufriedener Kundenaussagen, immer!

Ständig gesucht: Gutes Fachpersonal

Haben Sie Lust, ein Teil dieser Erfolgsgeschichte zu werden? Pascal Bächmann sucht immer gute Leute. Übrigens: Auch Quereinsteiger sind ihm willkommen! Einfach bewerben!





ProLeiT weiter auf Erfolgskurs Innovative Entwicklungen des Herzogenauracher Unternehmens für Prozessleittechnik weltweit gefragt

Das Softwareunternehmen entwickelt Automatisierungslösungen und Prozessleitsysteme hauptsächlich für die Branchen Nahrungsmittel und Getränke sowie Pharma und Chemie. Die innovativen Lösungen steuern weltweit Produktionsprozesse namhafter Hersteller, von der Rohwarennahme bis zur Fertigproduktausgabe. „Wir haben immer Vertrauen in unsere erstklassigen Produkte gehabt“, betonen die

beiden Firmengründer und Geschäftsführer Wolfgang Ebster und Manfred Czepl. „In der Finanzkrise 2008/2009 jedoch, schoben unsere Kunden ihre Investitionen auf und wir verloren Aufträge.“ Seit 2010 ist das mittelständische Unternehmen ProLeiT aus Herzogenaurach wieder auf Wachstumskurs. Erst kürzlich wurde der 500. Mitarbeiter begrüßt und ein neues Gebäude am Hauptsitz in Herzogenaurach bezogen.

Vom eigenen Produkt zur eigenen Firma

1983 lernten sich die beiden aus Österreich stammenden Siemens Ingenieure Ebster und Czepl bei einer Brauereibetriebsnahme in Spanien kennen. Dort nahmen sie gemeinsam das Sudhaus der San Miguel Brauerei in Burgos in Betrieb. Es entstand die Idee, sich mit ihrem Können und dieser Dienstleistung selbstständig zu machen. 1986 war es soweit. In einer kleinen Erlanger Wohnung gründeten sie die ProLeiT Gesellschaft für technologieorientierte Prozessleit- und Steuerungssoftware mbH. „Am Anfang war Siemens unser einziger Kunde, dann bekamen wir die Chance einen Simulator für die Wiener U-Bahn zu entwickeln“, erzählt Wolfgang Ebster. Die Ingenieure arbeiteten sich in die neue Materie ein, entwickelten ein komplett neues Prozessleitsystem und setzten das U-Bahn-Projekt erfolgreich um.

Von Schwierigkeiten nicht unterkriegen lassen

Die Automatisierungs-Messe „Interkama“ 1989 bot eine gute Gelegenheit, die Prozessleitsysteme und schlüssel-

fertigen Automatisierungslösungen von ProLeiT vorzustellen. Allerdings kostete der Messestand 30.000 DM. „Eigentlich konnten wir uns das nicht leisten“, schmunzelt Manfred Czepl. „Aber es hat sich gelohnt. Wir konnten u.a. die Firma „Henkel“ als Kunden gewinnen, mit der wir nach wie vor zusammenarbeiten.“ 1992 hatte ProLeiT bereits 30 Mitarbeiter. Die Firma zog nach Herzogenaurach. Der Kundenstamm wuchs, die Projekte wurden immer größer, neue Aufträge mussten akquiriert, die Abrechnung und Projektkontrolle ausgebaut werden. Verantwortlichkeiten und Abläufe innerhalb der Firma brauchten dringend eine Neuorganisation“, erinnert sich Wolfgang Ebster, der bei sich anfang und sich neben der Arbeit noch in das Thema Betriebswirtschaft einarbeitete.

Technisches Know how und gute Branchenkenntnisse

Für Brauereien und die Getränkeindustrie hatte ProLeiT bereits ein eigenes Leitsystem und Automatisierungslösungen entwickelt. Dann kam der Auftrag der Molkerei Alois Müller, heute Müller Milch, für die komplette Automatisierung ihres neuen Produktionsstandortes bei Dresden. Das war ein Riesenauftrag für ProLeiT und der Einstieg in den Molkerei-Sektor. Anschließend intensivierte ProLeiT die Zusammen-

arbeit mit dem Kitzinger Sudhausbauer Huppmann. Gemeinsam gründeten sie das Joint Venture „brewmaxx“ zur Automatisierung von Brauereianlagen. Später erwarb ProLeiT „brewmaxx“ ganz und ist heute Weltmarktführer in diesem Bereich. Bei jedem Projekt arbeiten nicht nur IT-Spezialisten, sondern auch Branchen-Experten wie Verfahrenstechniker, Braumeister und Lebensmitteltechnologien in den spartenspezifischen Teams.

Starkes Team – Mitarbeiter-Darlehen retteten Firma

Im Jahr 2000 wurde die ProLeiT GmbH in eine AG umgewandelt. Als jedoch zu dieser Zeit der „Neue Markt“ zusammenbrach, wurde der geplante Börsengang hinfällig. „Die Banken wollten schnell ihr Geld zurück, das wir aber schon investiert hatten.“ An diese Zeit denkt Wolfgang Ebster nur ungern zurück. Die Beteiligung von Mitarbeitern an der Firma und Mitarbeiterdarlehen führten das Unternehmen aus der finanziellen Krise. „Wir sind eine echte Firmenfamilie und stehen füreinander ein. Das Wohlergehen unserer Mitarbeiter ist uns wichtig. Wir rekrutieren und qualifizieren auch unsere Führungskräfte aus den eigenen Reihen. Jeder der bei uns anfängt, kann es bis in den Vorstand schaffen.“ Der Vorstandsvorsitzende Ebster ist stolz auf sein Team.

Weltweit erfolgreich mit eigenen Innovationen

Mehr als 1.600 Produktionsbetriebe in über 100 Ländern haben die von ProLeiT selbst entwickelten Softwarelösungen „brewmaxx“ und „Plant iT“ mittlerweile im Einsatz. Zu den Kunden gehören Coca-Cola, Danone und Bayer und zahlreiche Brauerei-Giganten wie Warsteiner, Heineken und Guinness. Kunden aus Franken sind z.B. Brauereien wie Tucher und Maisel sowie der Teeproduzent Martin Bauer aus Vestenbergsgreuth. ProLeiT steht für hochmotivierte, bestens qualifizierte Mitarbeiter, erfolgreiche schlüsselfertige Projekte und eine hohe Kundenzufriedenheit.



Gut zu wissen

ProLeiT ist ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen aus Franken mit fast 50 Millionen Euro Umsatz. Die Mitarbeiter und Systeme von ProLeiT sind technisch immer auf dem neuesten Stand und machen auch Ihre Firma fit für die Zukunft.



Manfred Czepl und Wolfgang Ebster



Andreas und Veit Haberzettl



Ihr Traum Bad wartet auf Sie Größte und modernste Badausstellung der Region bei Haberzettl in Uttenreuth

Über 80 Badezimmer-Vorschläge erwarten Sie in der neugestalteten Badausstellung des alleingesessenen mittelständischen Familienbetriebes Haberzettl in Erlangen-Uttenreuth. Auf über 1000 m² auf zwei Etagen können Sie die aktuellsten Trends und Designs entdecken. Die Bad Kojen sind in Größe und Zuschnitt sehr unterschiedlich. Hier finden Sie garantiert für große und kleine Bäder jede Menge Inspirationen und die perfekte Lösung für jede Raumsituation. „Bei uns erleben Sie tolle komplett ausgestattete Bäder. Wir haben zahlreiche Designs für Waschbecken, Duschen, Badewannen und WCs in den Schaubädern und das kombiniert mit passenden Einbaumöbeln, modernen

großen Fliesen, Design-Heizkörpern und vieles mehr. Lassen Sie sich begeistern und von unseren kompetenten Fachverkäufern beraten“, empfehlen die Geschäftsführer Andreas und Veit Haberzettl.

Vom Bad zur Wohlfühlase

Im Trend liegt weiße Badkeramik mit soft-eckigen Formen. Großformatige Fliesen und Wandpaneele lassen das Bad eleganter und größer wirken. Dank weniger Fugen lässt sich das Bad auch leichter reinigen. „Statt der Badewanne zieht in die modernen Bäder die bodengleiche Dusche ein, die wir in unserer Ausstellung nicht wie üblich nur auf den Boden gelegt haben, sondern wie bei Ihnen zu Hause wirklich bodengleich eingebaut haben“, erklärt Veit Haberzettl. „Die neuen Toiletten sind spülrandlos, also leichter zu reinigen. Wer schlau ist, baut sich ein Dusch-WC ein. Diese Toiletten sind besonders hygienisch und alles funktioniert auf Knopfdruck. So kann man im Alter lange allein auf die Toilette gehen. Allerdings braucht man einen Elektroanschluss dafür.“ In der

Badausstellung gibt es auch eine Badewanne mit Tür, in die man barrierefrei einsteigen kann.

Einmalig – Bad Koje unter verstellbarer Dachschräge

Das gibt es nur bei Haberzettl: In einer Badvariante wurde extra eine Dachschräge eingebaut, die verstellbar ist. Messen Sie zu Hause die Dachschräge in Ihrem Bad aus und stellen Sie die Schräge in der Badausstellung entsprechend ein. So können Sie ausprobieren, ob das Waschbecken, die Toilette oder die Badewanne wirklich unter die Schräge passen und auch Ihnen noch



Platz zum Bewegen bleibt. Das ist eine große Hilfe für die Auswahl eines neuen Bades oder die Badsanierung.

Ordnung zieht ein ins Bad

Ablagen im Bad sind ja sehr praktisch. Aber da stehen dann auch diverse Duschgels, Haarwaschmittel, Cremes und weitere Pflegeprodukte aller Familienmitglieder herum. Wer es ordentlicher mag, für den gibt es jetzt wunderbare Unterputzschränke. Die können gefliest werden und verschwinden samt Inhalt sauber in der Wand. Auch die neuen Spiegelschränke können in die Wand eingebaut werden. Alle Waschbecken sind unterbaufähig. Bei Haberzettl finden Sie das ganz Besondere.

Kompetente Beratung und individuelle Badplanung in 3D

„Nehmen Sie sich Zeit, wenn Sie durch unsere Badausstellung schlendern und lassen Sie sich zu Ihrem individuellen Traum Bad inspirieren. Unsere Fachberater erstellen Ihnen gern einen 3D-Entwurf für Ihr Bad. Allerdings nur nach Terminvereinbarung. Für eine gute Beratung und Planerstellung sollten Sie 2 bis 3 Stunden Zeit mitbringen, die Maße sowie den Grundriss Ihres Bades und eine Budgetvorstellung“, erläutert Veit



Haberzettl. „Wir empfehlen Ihnen auch gerne kompetente Handwerksfirmen aus der Region für den Einbau.“ Nach der Planung suchen Sie gemeinsam mit dem Berater Ihre Badausstattung aus dem qualitativ hochwertigen Sortiment bei Haberzettl aus. Ihr Sanitärhandwerker übernimmt dann den Badumbau.

Einziger inhabergeführter Sanitär-Großhandel in der Region

1976 gründete Wolfgang Haberzettl seinen Großhandel für Sanitär-, Heizungs- und Klempnerbedarf in Uttenreuth zunächst als Einmannbetrieb. Seine Frau Christine unterstützte ihn tatkräftig in der Firma. 1989 hatten sie bereits 16 Mitarbeiter und bauten am heutigen Standort in der Gräfenberger Straße ein neues Firmengebäude

und eröffneten ihre erste Badausstellung. Anfang der 90er gründeten sie zwei Filialen bei Gera und Jena. Das freundliche, helle Ausstellungsgebäude in Uttenreuth wurde 2001 errichtet. 2012 übernahmen die Söhne Andreas und Veit die Geschäftsführung und gestalteten jetzt die neue Badausstellung komplett um. Insgesamt arbeiten bei Haberzettl fast 60 Mitarbeiter, deren Erfahrung und Ideen Ihnen zu Ihrem individuellen Traum Bad verhelfen. Überzeugen Sie sich von der außerordentlichen Qualität der Beratung und der Produkte.

Gut zu wissen

Nur bei Haberzettl in Uttenreuth ist jeden Sonntag SCHAU-Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr. Montag bis Freitag ist von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet, am Samstag von 8.00 bis 13.00 Uhr.





Johannes von Hebel



Christian Frank

Die Geschenkidee: City-Gutschein Erlangen

Stadt- und Kreissparkasse Erlangen Höchststadt Herzogenaurach ist Hauptsponsor

Gerade jetzt vor Weihnachten fragt sich so mancher, welches Geschenk ideal sein könnte für seine Lieben. Mit dem City-Gutschein Erlangen lassen sich alle Wünsche unter einen Hut bringen: Der Gutschein mit dem Einkaufswert von je 10,- € ist seit Oktober in über 200 Fachgeschäften, Restaurants und Kultureinrichtungen einlösbar und in 9 Verkaufsstellen erhältlich. Mehr als 100.000 Artikel stehen im Einzelhandel zur Auswahl: Endlich die hippe Handtasche, die man sich schon immer gewünscht hat, das Lieblingsbuch mit der Fortsetzung des Heldenromans vom letzten Jahr oder die handgemachten Pralinen, die man sich selbst so nicht leisten würde. Der romantische Abend beim edlen Italiener, der Theaterbesuch, selbst Reisen können mit dem City-Gutschein gebucht werden. Sie gönnen sich einen Besuch im Spa und er



ein neues Surfbrett. Mit dem City Gutschein gehen Wünsche in Erfüllung! Christian Frank, Geschäftsführer des City-Managements, freut sich über die erste bereits positive Resonanz. „Der Gutschein soll den Standort Erlangen stärken und zeigen, wie vielfältig und attraktiv die Hugenottenstadt ist“, erklärt er. Die Rolle des Hauptsponsors für dieses Projekt übernahm die Stadt- und Kreissparkasse, die mit 2 Verkaufsstellen in den Filialen am Hugenottenplatz und am Martin-Luther-Platz mit von der Partie ist. CHURU sprach mit dem Vorstandsvorsitzenden Johannes von Hebel.

Förderung der lokalen Wirtschaft

Der Niedersachse von Hebel fühlt sich seit 2016 in Erlangen wohl, mag den Schlossgarten, den „Berg“ und die Waldweihnacht. „Erlangen hat viel Flair, ist wunderschön und lebendig“, so Herr von Hebel, „durch die Universität und die vielen Studenten hat die Stadt eine sehr jugendliche Ausstrahlung.“ CHURU wollte wissen, was er sich vom

City-Gutschein für die lokale Wirtschaft verspricht. „Die Stadt hat das Flair für Einkaufen mit Atmosphäre“, erklärt er, und „das Geld soll in der Stadt bleiben! Viele Unternehmer sind unsere Kunden! Deshalb haben wir die Einführung des City-Gutscheins aktiv mit angeregt und gerne die Rolle des Hauptsponsors übernommen.“ Sehr positiv findet er, dass man den Gutschein auch als Geschenk für die eigenen Mitarbeiter nutzen kann.

Fruchtbare Zusammenarbeit

Die Förderung eines lebendigen Einzelhandels ist Johannes von Hebel also besonders wichtig. Die Zusammenarbeit mit dem City-Management schätzt er sehr. Und Christian Frank ist überzeugt, dass mit dem gemeinsamen Projekt City-Gutschein ein großer Beitrag zu einem ergebnisreichen, persönlichen und menschlichen Einkaufen geleistet wird.

Mit dem City-Gutschein sind Wunschgeschenke übrigens noch „last minute“ bis zum 24.12. möglich.



Frank Hofmann

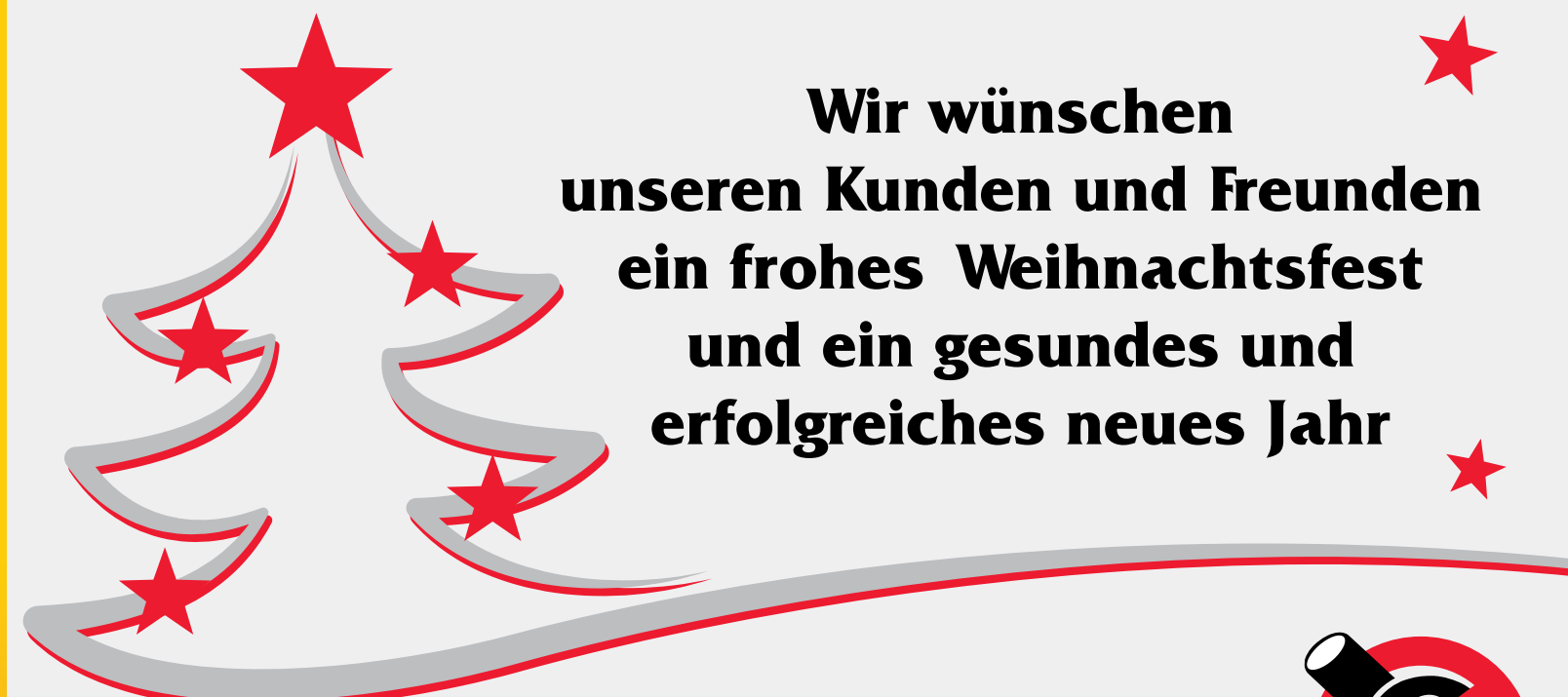


Finanzielle Risikobereitschaft wissenschaftlich ermitteln

Die Ermittlung der finanziellen Risikobereitschaft ist der erste Schritt zu einer guten Anlageentscheidung. Sich selbst sauber einzuschätzen ist gar nicht so einfach, sagt der unabhängige Finanzberater Frank Hofmann. Daher setzt er hierfür das wissenschaftlich anerkannte FinaMetrica Verfahren ein. Das Besondere: Selbst Kunden, die

noch nie eine Anlage getätigt haben, verstehen die Fragen und können ihre finanzielle Risikobereitschaft in 10 bis 15 Minuten eigenständig ermitteln. Die Ergebnisauswertung ist dann die Grundlage für ein vertiefendes Gespräch mit dem Kunden. Die daraus ermittelten Erkenntnisse über die Persönlichkeit des Anlegers übersetzt

Frank Hofmann in konkrete Vorschläge für passende Anlagestrategien. „Gerade in unsicheren Zeiten hilft diese Methode, zu besseren Entscheidungen für den finanziellen Erfolg zu kommen“, berichtet Frank Hofmann und lädt Interessenten zu einem kostenfreien Infogespräch ein.



**Wir wünschen
unseren Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und
erfolgreiches neues Jahr**

Baier Rohrreinigung
Rohr- Kanal- Umwelttechnik



Heusteg 1b 91056 Erlangen Tel: 09131/49420 www.baier-rohrreinigung.de

#ERLANGEN

www.churu.de

Viel Neues auf der Homepage von CHURU – über 100 Kunden im Firmenverzeichnis

Kennen Sie die Homepage von CHURU? Wenn nicht, dann schauen Sie doch einfach einmal rein. Sie werden feststellen, dass Sie dort viel Nützliches finden.

Im Archiv finden Sie alle bisher erschienenen CHURUs. Gleich auf der ersten Seite platzieren wir immer alle aktuellen Beileger, die Sie dort abrufen können, wie z.B. unseren Jahreskalender oder den Terminplan der Weihnachtsmärkte.

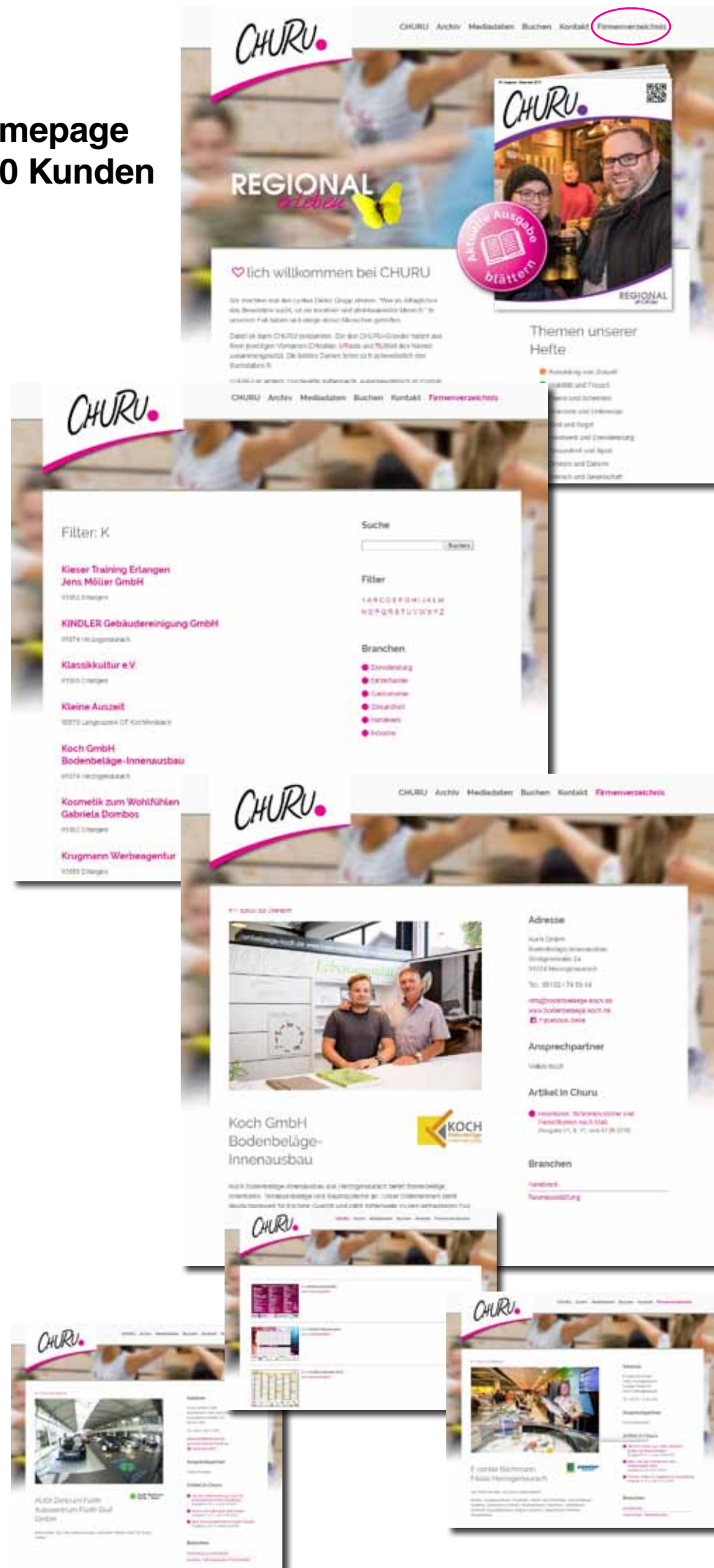
Alle Rezepte unserer monatlichen Rubrik „Regional genießen“ finden Sie dort ebenso – praktisch zum Herunterladen.

Unsere Anzeigenkunden finden die Mediadaten mit unserem Verteilgebiet, den Erscheinungsterminen und den Preisen übersichtlich abgebildet.

Besonders stolz sind wir über unsere neue Rubrik „Firmenverzeichnis“, die im letzten Jahr gewachsen ist und nun bereits über 100 Firmen enthält. Übersichtlich nach Oberbegriffen und Branchen sortiert, können Sie sich dort neben einer Kurzbeschreibung die Kontaktdaten, einen Link zu der Homepage des Partners und alle zu ihm seit 2018 erschienenen Artikel in CHURU ansehen und herunterladen. Es macht richtig Spaß, einmal dort zu schmökern und die älteren Artikel noch einmal nachzulesen. Übrigens bieten wir unseren Lesern auch eine App an und auch unsere Facebook Seite:

www.facebook.com/churu.de enthält tolle Infos und interessante Beiträge.

Es lohnt sich also auch einmal, die digitale Welt von CHURU zu betrachten und zu entdecken – viel Spaß dabei.



Manuela Butzbacher, Ursula Dorweiler und Cornelia Drebingler

Aurelia Stancu

Gönnen Sie Ihrer Haut das Besondere – im Naturkosmetikstudio Dorweiler

Im kommenden Winter wird die Haut durch Kälte und trockene Heizungsluft wieder besonders beansprucht. Die richtige Pflege ist da außerordentlich wichtig. Im Naturkosmetikstudio Dorweiler wird Ihre Haut ausschließlich mit der erlesenen, zertifizierten und nachhaltigen Naturkosmetik von ANNEMARIE BÖRLIND verwöhnt.

Diese wird übrigens im Schwarzwald hergestellt. Alle Kosmetik- und Make-up-Produkte von ANNEMARIE BÖRLIND sind frei von tierischen Inhaltsstoffen, Parabenen und Silikonen. „Diese einzigartige Pflegeserie eignet sich für jeden Hauttyp und jedes Alter“, sagt Ursula Dorweiler. Für eine kompetente Beratung und Be-

handlung sorgen Aurelia Stancu und neuerdings auch Vera Edel. Beide verfügen über jahrelange Erfahrung, auch im Umgang mit Unverträglichkeiten und Allergien. Ein Behandlungs-Gutschein zu Weihnachten ist ein ideales und sinnvolles Geschenk.



HERZOGENAURACH

...erleben im Herzen der Stadt

UHRENSERVICE
-Batteriewechsel
im Sofort-Service
-Armbänder
tauschen und kürzen

PASSBILDER

Sofort zum Mitnehmen!

RINGFOTO MÜLLER
Hauptstr. 15
Herzogenaurach
Tel: 09132 4400

Weihnachts-Geschenkideen in der Villa Stockholm
Wir sind Mo-Fr von 10-18 Uhr für Sie da, an den Adventsamstagen von 10-16 Uhr mit Glühwein und Plätzchen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

VILLA STOCKHOLM

Hauptstrasse 28
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 8354957

Gesund schlafen im richtigen Bett

Als Spezialist für Federbetten ist Betten Noppenberger der einzige Betrieb in Nordbayern, der Rohfedern weiterverarbeiten kann und darf. Man schläft also in einem Daunen- oder Federbett aus Federn von Gänsen aus dem Landkreis Erlangen-Höchstadt.

Betten Noppenberger
Waldstraße 13
91341 Röttenbach
Tel. 09195 / 23 90
www.bettennoppenberger.de



Gesünder & Fitter Leben!

Schlanker werden & bleiben
Entgiften & Stoffwechsellaufbau
Besser schlafen & regenerieren
Mehr Energie & Wohlbefinden
Biologisches Alter reduzieren
Effektiveres Immunsystem
Höhere Leistung beim Sport

Armin Appelt
Amselweg 6
91085 Weisendorf
Tel. 0151 / 22 34 00 10
activate-your-body@t-online.de



Kulinarisches Feuerwerk im neuen L'amore in Herzogenaurach

Erleben Sie feine mediterrane Kochkunst bei unseren unterschiedlichen Mittags- und Abendmenüs sowie unserem exquisiten Silvestermenü. Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

Ristorante L'amore da Massimo
Hauptstraße 71
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 77 30 67
www.lamoredamassimo.de



1- und 2-Zimmer-Apartments möbliert/unmöbliert als Kapitalanlage in Bestlage Herzogenaurachs

Jetzt schon vormerken lassen – Verkaufsstart steht unmittelbar bevor.

Blümm Immobilien
Gisela Blümm
Plonergasse 2
91074 Herzogenaurach

Obermichelbacher Straße 16
90587 Tuchenbach
Tel. 0173 / 8 99 75 54
www.bluemm-immobilien.de



Ab jetzt NEU in Röttenbach!

Wir sind umgezogen und wollen uns auf diesem Weg für Ihre langjährige Treue bedanken und wünschen Ihnen ein gesundes, neues Jahr! Zudem suchen wir eine/n Friseur/in zur Verstärkung unseres Teams.

Abschnitt 30
Hauptstraße 14
91341 Röttenbach
Tel. 09195 / 9 29 69 80



Der Frühling kommt – ganz bestimmt!

Denken Sie jetzt schon an das neue Fahrrad für Ihr Kind. Wir haben eine riesige Auswahl an aktuellen Modellen in allen Größen vorrätig, auch Einräder und Roller.

Radsport Nagel
Einsteinstraße 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 94 77
www.radsport-nagel.com



Fit und gesund ins neue Jahr starten!

Jetzt packe ich es an! ...mit Ihrem persönlichen Trainer Michael Frohmader. Gehen Sie noch heute den ersten Schritt. Vereinbaren Sie einen Termin für ein kostenloses Erstgespräch.

frohmader fit coaching
Ackerlänge 44
91086 Aurachtal - Münchaurach
Tel. 09132 / 8 36 32 11
www.fit-coaching.de



Guter Start ins neue Jahr mit OBI!

Großer Feuerwerksverkauf am 28. und 30.12.18 von 8 - 20 Uhr, am 31.12.18 von 8 - 14 Uhr (an Kunden ab 18 Jahren).

Riesige Auswahl vom Tischfeuerwerk bis zur 300-Schuss-Batterie, viele verschiedene Effekte, z.B. Speed of Light. Nur 1x zünden und 100 feurige Effekte erleben. EAN 4004621102101

Das OBI Team freut sich auf Ihren Besuch!
Erlangen, Neumühle 1



Top-Preis
1,99
Pack



Das **CHURU** ● -Team



**wünscht ein
frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start
ins neue Jahr**



Weihnachten bringt schöne Stunden,
nur durch unsre CHURU-Kunden!

Damit das Fest dann auch gelingt,
ein Jeder einen Beitrag bringt.

Der Koch den Boden neu belegt,
damit der Baum auch grade steht.

Den Standort plant die GBI,
die wissen wann und wo und wie.

Der Cantarella kommt und spricht:
An diesen Baum gehört ein Licht!

Doch Sonnen-PV sagt: Ganz klar,
in diesem Fall nur mit Solar!

Dann laden wir den KINDLER ein,
der putzt uns dann die Bude rein!

Und QET hat ihm bescheinigt,
dass er auch alles richtig reinigt.

Herr Endler hängt Gardinen auf
und malt noch schöne Muster drauf.

Damit im Raum das Outfit stimmt,
vom Drebinger man Deko nimmt.

Der Sami von der Herzo-Bar
reicht einen Cocktail – wunderbar!

Und Mehler bringt mit viel Gefühl
ein wenig Farbe noch ins Spiel.

Der Nagel Georg schleppt sodann,
ein nagelneues Fahrrad an.

Das Christkind dann zu überraschen,
bringt das Reformhaus was zum Naschen.

Und auch Herr Bächmann kommt hinzu
und bringt was von der Lila Kuh.

Ein Top-Gerät das bringt der Dirsch,
denn das macht Nudeln, mal ganz frisch.

Und dann kommt noch, das ist der Knüller,
´ne Kamera von Stefan Müller.

Die Casa-Pfleger sorgen dann,
noch für den Nachbarn nebenan.
Der kriegt präzis und ohne Hast,
noch schnell sein Insulin verpasst.

Und oben auf des Baumes Spitze
hängt Mirko Scheler ´ne Matrize.

Zu jedem Baum gehör´n auch Sterne,
und die besorgt uns Pickel gerne.

Und Steiner bietet, das ist fein,
´nen Gartenweg aus edlem Stein.

Weil Liebe durch den Magen geht,
worauf Prühäuser sich versteht;
planen wir schon das Menü,
denn dafür ist es nie zu früh.

Einen Speiseplan mit viel Niveau
entwirft man nicht mal eben so.
Und PrintLine druckt auf edlen Bögen
den Plan, weil wir es stilvoll mögen.

Ein Reise-Gutschein wird beschert,
weil K + N dazu gehört.

Die Sternen-Apo bringt inzwischen
ein Tuch für jeden zum Erfrischen.

Riedel und Pfeuffer sehen richtig,
dass die Gesundheit äußerst wichtig.
Sie bringen einen Gutschein bei
für Reha-Dinge, schadstofffrei.

Jeder schleppt Geschenke an,
doch es sitzen nebenan,
5 Männer, die für sich entdeckt,
in jedem noch ein Junge steckt.
Sie spielen nicht von ungefähr
und schieben Autos hin und her.
Weil sie von Autos sehr besessen
und alles um sich rum vergessen.

Feser-Biemann spielt recht brav
zusammen mit dem Feser-Graf.

Herr Mühl von Firma FSZ
spielt mit Candirik auch recht nett.

Es hat sich noch zu guter Letzt
Herr Pillenstein dazu gesetzt.

Mit Spielzeug-Autos klein und fein,
ganz ohne Abgas, stubenrein!

Und von der Wolke Nummro zehn,
hat sich der Klaus das dann beseh´n.
Der Römmelt wird hier sehr vermisst,
weil den hier niemand je vergisst.

Und CHURU wünscht nun seinen Kunden
besinnlich-frohe Weihnachtsstunden.
Und ganz viel Glück im Neuen Jahr,
auch der geneigten Leser-Schar!

Joachim Dorweiler



Mit **ENERGIE** durchs neue Jahr!



Energiespeicher • Photovoltaik • Solar

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien
Frohe Weihnachten
und ein gesundes, sonniges neues Jahr.

Ihr Partner für erneuerbare Energien
Sonnen PV GbR
Die Kraft der Sonne nutzen...

Hannberger Weg 13
91091 Großenseebach
Tel. 09135 7357775
www.sonnen-pv.de

zum *Weihnachtsfest*
besinnliche Stunden

zum *Jahresende*
Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue

zum *neuen Jahr*
Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit!

Gerhard STEINER
mit dem ganzen Team



Weihnachtszeit
Zeit, innezuhalten und das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen.
Zeit, um Kraft für Neues zu schöpfen.
Zeit, um nach vorn zu schauen.
Zeit, um Danke zu sagen.


Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und freuen uns auf eine weitere Zusammenarbeit.
Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und viel Glück im Neuen Jahr.

Marianne Lauerer
Christina Aures

LAUERER
IMMOBILIEN

Immobilienbüro
Lauerer Herzogenaurach
Marianne Lauerer
Christina Aures
Tel. 09132/737747

Wir wünschen Ihnen fröhliche Weihnachten,
Zeit zur Entspannung,
Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge
und viele Lichtblicke im kommenden Jahr



Mh Wohn- und Gewerbebau GmbH
Geschäftsführer: Marianne Lauerer Dipl.Immobilienswirtin (DIA)
Helmut Popp Architekt

Kellergasse 9 d
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132/733710
www.mh-wohnbau.de

Im kommenden Jahr bauen wir für Sie wieder eine komfortable Wohnanlage mitten in Herzogenaurach

25 Jahre TAFEL
in Deutschland
auch in Zukunft
Hilfsleistungen erhalten
Menschen helfen.

DIE MEISTEN MENSCHEN MACHEN SICH DIE FINGER LIEBER NICHT SCHMUTZIG

Wir haben damit kein Problem.

Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der über 900 Tafeln in Deutschland bewahren tausende Tonnen einwandfreier Lebensmittel vor der Vernichtung. Diese stellen wir 1,5 Mio. bedürftigen Menschen zur Verfügung – ein Drittel davon sind Kinder und Jugendliche. Helfen Sie uns dabei mit einer Spende.
www.tafel.de

TAFEL
DEUTSCHLAND

Wir wünschen allen Kunden, Verwandten, Freunden & Bekannten ein frohes Weihnachtsfest & ein glückliches neues Jahr!

DACHDECKEREI SCHEER GmbH
... Gut bedacht
MEISTERBETRIEB DER DACHDECKERINNUNG

SPENGLEREI

Fon 0 91 32 / 28 91
Daimlerstr. 10 • 91074 Herzogenaurach

Genießer
... aufgepasst!

Das perfekte Geschenk

Originalpreis 29,90 Euro
Sonderpreis 24,90 Euro

2x essen, 1x zahlen
und viele Rabatte

Exklusiv für Churu-Leser mit Rabattcode sparen: **churu18**
+ versandkostenfreie Lieferung

Jetzt zugreifen:
• Tel. 0800/22 66 56 00 (gebührenfrei)
• www.gutscheinbuch.de

Küffer Marketing GmbH
Würzburger Straße 5 | 93059 Regensburg
Gutscheinbuch.de

Last-Minute-Geschenktipp!



"HAPPY NEW YEAR PROMS CONCERT"

Benefizkonzert mit den Hofer Symphonikern

Die Hofer Symphoniker spielen bei unserem VR-Benefizkonzert 2019 unter der Leitung des waschechten Briten - Dirigent Russell N. Harris - ein buntes Programm aus Klassik, Musical und Filmmusik und sorgen für ein einzigartiges Konzerterlebnis.
Programm: vr-bank-ehh.de/benefizkonzert

Donnerstag, 10. Januar 2019
Beginn: 19:00 Uhr, Heinrich-Lades-Halle, Erlangen

Eintritt für VR-Mitglieder: 1. Kategorie 28,50 Euro
2. Kategorie 24,50 Euro
Eintritt für Nicht-Mitglieder: 1. Kategorie 34,50 Euro
2. Kategorie 30,50 Euro

Für Kinder/Jugendliche bis 16 Jahre oder Inhaber Erlangen Pass: halber Preis

Kartenbestellung: Telefon 09131 781-725, in unseren Filialen, vr-bank-ehh.de/benefizkonzert

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei.

VR-Bank
Erlangen – Höchststadt – Herzogenaurach eG

Wir wünschen allen unseren FahrSchülern, Partnern und Geschäftsfreunden ein friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr mit allzeit guter Fahrt.



Vielen Dank für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

TOM'S [O.K.] FAHRSCHULE

Erlangen
Steigerwaldallee 2
91056 Erlangen
Tel: 09131/43372

Röttenbach
Hauptstr.54
91341 Röttenbach
Tel: 09195/922933

CLARINS

VISAGE & RELAX
DAY SPA & WELLNESSOASE



Visage & Relax
Goethestr. 6
91074 Herzogenaurach
Tel.: 09132 - 5559
www.visage-relax.de

Funkelnde Weihnachten mit Clarins
Nehmen Sie sich eine Auszeit und entfliehen Sie der vorweihnachtlichen Hektik: Genießen Sie bei einer „Clarins Cocooning Winterbehandlung“ Ihren persönlichen Wohlfühlmoment.



*Besinnliche Weihnachtstage
UND EINEN GUTEN
RUTSCH INS NEUE JAHR!*

Eine besinnliche Weihnacht,
ein zufriedenes Nachdenken über Vergangenes,
ein wenig Glaube an das Morgen
und Hoffnung für die Zukunft
wünschen wir von ganzem Herzen.

Unser Team dankt für die
vertrauensvolle Zusammenarbeit.
Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes,
erfolgreiches neues Jahr.

Ihr Team von Maler Hildel

MALER
HILDEL
Inh. Rainer Kufer

Daimlerstraße 8
91074 Herzogenaurach
Telefon: 09132 4545
Telefax: 09132 1393
Handy: 0174 3006469
maler.hildel@t-online.de
www.maler-hildel.de

Mode erleben –
Beratung genießen

Leben
Sie Ihren
Modetraum,
JETZT!

Viel
Glück, Liebe
und Erfolg
für 2019

Ein
glückliches
Weihnachtsfest und
einen gelungenen Start
ins Neue Jahr wünschen
Ihnen Andrea Kudsi
& Team

www.modefuermich.com

Mode für mich GmbH
Herzogenaurach · Hauptstraße 35 · Tel. 09132/63 03 47
Mo - Fr 9.30 - 18 Uhr · Sa 9 - 14 Uhr · Do bis 19 Uhr!



KALLERT
PERFEKTER FLEISCHGENUSS FÜR DIE FESTTAGE!

**Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest
& ein gesundes Neues Jahr!**

Metzgerei Kallert GbR | Fürther Straße 3 | 90617 Puschendorf | T: 09101 2153

FLEISCHEREI / DRY AGED BEEF

*Merry
Christmas
... and Happy ...
New Year*



TUI TravelStar Tanjas Reisewelt
Große Bauerngasse 96 · 91315 Höchstadt · Tel. (0 91 93) 69 87 47
Ritzgasse 6 · 91074 Herzogenaurach · Tel. (0 91 32) 37 72
www.tanjas-reisewelt.de



Wir möchten das Jahresende
nutzen, um uns ganz herzlich
für das in uns gesetzte
Vertrauen zu bedanken.
Wir wünschen Ihnen allen
ein ruhiges besinnliches
Weihnachtsfest und viel
Glück im neuen Jahr.

Schreinermeister
Marco Aures

Marco Aures
Kellergasse 9d
91074 Herzogenaurach

Spende statt Karten
Wir helfen dieses Jahr der
Weihnachtswunschbaum-Aktion
für krebserkrankte Kinder.



*Fröhliche
Weihnachten*

Für das entgegengebrachte Vertrauen und
Ihre Treue sagen wir Danke und wünschen
Ihnen erholsame Festtage und ein glückliches,
erfolgreiches Jahr 2019.

Autohaus
stadie **PROFESSIONAL**

Ihr autorisierter Fiat-Servicepartner
Königstr. 4 • 91086 Münchaurach
Tel.: 09132 / 4655 • Fax 09132 / 63474
mail@autohaus-stadie.de • www.autohaus-stadie.de

Betriebsurlaub vom 22.12.18 – 01.01.19

CHOCOTHEK
RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

WIR BEDANKEN
UNS BEI ALL UNSEREN
KUNDEN UND WÜNSCHEN
EIN FROHES FEST UND
ALLES GUTE FÜR DAS
NEUE JAHR!



Winner
FAIRTRADE AWARD
Publikumspreis 2016

MO - FR: 9.00 BIS 18.00 UHR | SA: 9.00 BIS 14.00 UHR
TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG
TELEFON 09103/505-171 | CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE
WWW.RIEGELEIN.DE

Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Care Casa
Pflegedienst

CC Care-Casa GmbH
Lohmühlweg 4a
91341 Röttenbach
Telefon 0 91 95-9 29 66-22
Fax 0 91 95-9 29 66-33
E-Mail info@care-casa.com

www.care-casa.com

Herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit und das entgegen gebrachte Vertrauen.

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN

Metallbau Wein Nelkenstraße 2 • 91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 772689 • www.metallbau-wein.de

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

Gewerbegebiet Ost 2
91085 Weisendorf
Tel. 09135 - 66 29
www.schwuger.de

Elisabeth Schwuger
Raumausstattung

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr

Ich bedanke mich für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.

KFZ SCHOTTNER 91085 Weisendorf
Tel. 0172 - 8 19 93 34

WIR WÜNSCHEN ALLEN FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!

- Sehr gerne packen wir bei uns gekaufte Geschenke liebevoll für Sie ein!
- Kostenloser Apfelpunsch-Ausschank ab 01.12.2018
- Kostenlose Parkplätze vor der Apotheke
- Ihr Medikament ist nicht vorrätig? Nutzen Sie unseren Botendienst in der hektischen Weihnachtszeit!

3€
SPAREN BEI EINEM EINKAUFSWERT AB 20 €.

Ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel und Zuzahlungen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Gültig bis 31.12.2018. Einzulösen in der Sternen-Apotheke, Niederndorf.

Sternen-Apotheke Niederndorf
Fußpflege- und Kosmetikstudio
Apothekerin Barbara Kuno e. K.
Sternen-Apotheke Niederndorf Zusatzbezeichnung: Ernährungsberatung

Niederndorfer Hauptstr. 25
91074 Niederndorf
Tel. 09132/ 73 84 083
Fax 09132/ 83 622 95
info@sternen-apo.de
www.sternen-apo.de



Regional erleben bedeutet für uns, gemeinsam mit unseren Freunden bei unserem Heimatverein, dem ASV Weisendorf, Fußball spielen zu können und dadurch viel Spaß und Freude zu haben.

Andreas und Tim Schmidt

REGIONAL
erleben

Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Sonntag, 23. Dezember 2018, 15.00 Uhr
Fürther Weihnachtsgeschichten, Fürth

Geschichten sowie fränkische Bräuche rund um Weihnachten erzählen Ihnen die Stadtführer bei diesem Spaziergang durch die liebevoll geschmückte Altstadt.
www.fuerth.de

Freitag, 28. Dezember 2018, 13.30 Uhr
Winterwanderung, Herzogenaurach

Die Schlesische Spinnstube e.V. lädt ein zu einer Winterwanderung vom Feuerwehrhaus Hauptendorf nach Kriegenbrunn.
www.herzogenaurach.de

Mittwoch, 2. Januar 2019, 19.00 Uhr
Neujahrskonzert des Kammerorchesters KlangLust!, Emskirchen

Mit Musik von A. Vivaldi, R. Vaughan Williams und weiteren wird das neue Jahr in der St. Kilians Kirche begrüßt.
www.emskirchen.de

Freitag, 04.01. bis Sonntag, 06.01.2019

5te Ice Swimming Aqua Sphere German Open, Veitsbronn
Im Freibad Veitsbronn findet wieder das Eiswasser-Schwimm-Event statt. Internationale Stars und eisige Temperaturen sorgen für jede Menge Adrenalin. Anmeldung erforderlich.
www.ice-swimming.com

Sonntag, 6. Januar 2019, 10.00 Uhr
Theaterflohmarkt, Nürnberg

Das ACT-CENTER Nürnberg bietet aus seinem riesigen Fundus viele ausgemusterte Teile an, unter anderem Original Vintage Retro Kleidung.
www.facebook.com/events/1530766883711877

Sonntag, 6. Januar 2019, 17.00 Uhr
Lichterfest, Pottenstein

Tausende von Besuchern aus nah und fern lassen sich vom Lichterzauber der ca. 1000 Feuer auf den Felsen rings um Pottenstein verzaubern.
www.pottenstein.de

Für die Infos auf dieser Seite können wir leider keine Gewähr übernehmen. Kein Ersatz bei Ausfall der Veranstaltung.

CHURU verlost **2 x 2 Tickets** **Der kleine Prinz – Das Musical**

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

Samstag 19.01.2019, 20.00 Uhr, Meistersingerhalle Nürnberg

„Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry feiert heuer den 75. Jahrestag seiner Erstauflage. Er wurde in mehr als 110 Sprachen übersetzt und ist eines der meistgelesenen Bücher der Welt. Deborah Sasson und Jochen Sautter haben das Plädoyer für Menschlichkeit, Respekt und Freundschaft des „Kinderbuches für Erwachsene“ musikalisch großartig, mit herrlichen Melodien, rasanten Tanzszenen und spektakulären Multimedia Animationen auf die Bühne gebracht. „Der kleine Prinz – Das Musical“ ist eine sensationelle Show der großen Emotionen für die ganze Familie.

Die Show ist für Kinder ab 8 Jahren empfohlen. Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.eventim.de.



Je 2 Karten für die Flic Flac X-Mas-Show haben gewonnen: Nicole Wagner aus Tuchenbach, Doris Barnitzki aus Herzogenaurach, Katrin Zappe aus Herzogenaurach und Anja Gugel aus Oberreichenbach

Wir beachten die neue europäische Datenschutzrichtlinie. Nähere Infos finden Sie unter www.churu.de/Datenschutz. Mit der Teilnahme erklären Sie sich damit einverstanden, dass wir Ihre Daten zur Ermittlung der Gewinner speichern und weiterverarbeiten.

So wird's g'macht

Rehkeule

Zutaten für 6 Personen

1 Rehkeule
(küchenfertig, ca. 2 kg, vom Händler entbeinen und Knochen mitgeben lassen für die Sauce)

Paste:

5 Wacholderbeeren
1 Sternanis
10 weiße Pfefferkörner
2 Gewürznelken
1/2 TL Korianderkörner
2 Pimentkörner
1 Ingwerwurzel
1 TL Thymianblättchen (gehackt)
1 TL Rosmarinnadeln (gehackt)
2 Lorbeerblätter
2 TL Meersalz
3 EL Bratöl
4 Thymianzweige
2 Rosmarinzweige

Gewürzpaste:

Für eine Gewürzpaste Wacholderbeeren, Anis, Pfefferkörner, Nelken, Koriander- und Pimentkörner in einer Pfanne ohne Fett rösten, abkühlen lassen. Ingwerwurzel schälen und sehr fein reiben. Die gerösteten Gewürze mit Ingwer, Thymianblättchen, Rosmarinnadeln, 1 Lorbeerblatt und dem Meersalz im Mörser zu einer Gewürzpaste zermahlen. Die Fleischstücke rundum mit der Paste einreiben.

Nun gibt es zwei Möglichkeiten

der Zubereitung:

1. Das Rehfleisch der Muskelstruktur folgend in 3 große Stücke zerteilen (Rehnuss, Oberschale und Unterschale mit falschem Filet). Die Fleischstücke von Sehnen, Hautresten und Fett befreien. Die Knochen kleinhacken. Knochen, Sehnen und Abschnitte für die Sauce verwenden (siehe Rezept: Wildsauce). Die Fleischstücke mit der Paste einreiben und in der Pfanne mit dem Bratöl mittelbraun anbraten. Die großen Stücke zuerst anbraten und dann in den auf 160° C vorgeheizten Backofen geben. Hitze auf 130° C zurückschalten und die Stücke weitere 40-60 Minuten braten. Herausnehmen und in Backpapier gewickelt 10 Minuten ruhen lassen.

2. Für die Rehkeule den Backofen auf 160° C vorbereiten. Ein Backrost und ein Backblech auf der untersten Schiene in den Ofen schieben. Fleischstücke rundherum mit o.a. Paste einreiben und im Bratfett mittelbraun anbraten. Rehkeule auf das Ofengitter geben und im Backofen auf der mittleren Schiene ca. 80-100 Minuten garen.

Wer ein Kernthermometer hat kann sehr gut über die Kerntemperatur arbeiten. Kerntemperatur bei der Rehkeule beträgt 65° C.

Während das Fleisch im Ofen gart die Wildsauce ansetzen.

Für ca. 1 Liter Sauce werden benötigt:

3 EL Öl, 600 g Wildknochen, 1 Bund Suppengrün
1 TL Pfefferkörner, 2 Lorbeerblätter, 5 Wacholderbeeren, 2 EL Tomatenmark, 1/2 l Flasche kräftiger Rotwein, 1 EL Mehl, 0,5 l Gemüsefond oder Wasser, 50 ml Balsamico Crema, Salz

Zubereitung:

Öl in einem großen Topf erhitzen, Knochen dazugeben und bei mittlerer Hitze rösten.

Gemüse vorbereiten und in 1 cm große Würfel schneiden. Dann zu den Knochen geben und weitere 5 Minuten rösten. Mit 2 Prisen Salz würzen, nun das Tomatenmark dazugeben und wiederum 5 Minuten rösten. Mit 1/4 l Rotwein ablöschen und mit Mehl bestäuben und wieder mit etwas Rotwein ablöschen. Diesen Vorgang mehrmals wiederholen. Balsamico dazugeben und etwas einkochen lassen. Mit dem restlichen Rotwein und mit Gemüsefond aufgießen, aufkochen lassen.

Sauce bei geringer Hitze ca. 2 1/2 Stunden offen köcheln lassen. Durch ein feines Sieb passieren.

Eventuell noch würzen. Einfrieren oder erkalten lassen, Fett abschöpfen und in sauber ausgespülte Twist off Gläser geben, bei 100° C in 20 Minuten (1/4l) im Dampfgarer oder im Einkochtopf einwecken.



Kartoffel-Rosenkohl-Stampf

Zutaten für 6 Personen

1,2 kg Kartoffel, 1 kg Rosenkohl, Salz, Pfeffer, Muskat von Brecht, 50 g Butter

Zubereitung:

Kartoffeln waschen, schälen und in Würfel schneiden. Rosenkohl waschen, putzen und halbieren, eventuell einige Blätter zur Dekoration aufheben. Beides in kochendem Salzwasser 15 Minuten garen. Butter zerlassen und mit Salz, Pfeffer und geriebener Muskatnuss würzen. Rosenkohl und Kartoffeln abgießen und abdämpfen. Warme Butter dazugeben und alles grob zerstampfen.

Geschmorte Quitten

Zutaten: 6 reife Quitten, 40 g Zucker, 20 g Butter, etwas Salz

Zubereitung:

Den Backofen auf 150° C vorheizen. Die Quitten mit einem Tuch abreiben und den Flaum entfernen. Die Quitten achteln und das Kerngehäuse entfernen. Die Quittenstücke kurz (3 Minuten) im kochenden Wasser blanchieren, herausnehmen und abtropfen lassen. Pfanne erhitzen, die Quittenstücke in die Pfanne geben, den Zucker darübergeben und schmelzen lassen. Mit Salz abschmecken und mit dem Kartoffel-Rosenkohl-Stampf, der Rehkeule und der Sauce servieren.



Petra Braun-Lichter, Ursula Dorweiler, Anna-Lena Tsutsui und Petra Prühäuser



Austräger gesucht!

- Oberreichenbach
- Münchaurach
- Hemhofen

2019 kommt CHURU auch nach Höchststadt. Bewerben Sie sich als Austräger!

Wir engagieren gerne Schüler, Hausfrauen oder Rentner, die einen Nebenverdienst suchen!

Kontaktieren Sie unsere Ansprechpartnerin
Doris Gumbrecht

Tel. 09132 / 83 66 1 - 0 churu@kindler-reinigung.de

Wir suchen:
Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik

Jetzt einsteigen und neuen Herausforderungen eine Chance geben.

Bewerben Sie sich jetzt ganz einfach unter mittelfranken-jobs.de



WIR SUCHEN!

Frisör/-in in Voll-/Teilzeit

Friseursalon Die Glückssträhne
Inhaberin Stefanie Depner
Gartenstraße 14
90587 Tuchenbach
Telefon: 0911 - 75 39 44 7



Wir suchen Mechatroniker / Elektriker (m/w) für die Installation, die Wartung und den Kundendienst von Peripheriegeräten (Roboter, Trockner...) in der Kunststoffverarbeitung.
Einsatzgebiet Bayern!

Zusätzlich suchen wir einen Sachbearbeiter (m/w) für den neuen Standort Aurachtal.
Voll- oder Teilzeit für Vertriebs- und Bürotätigkeiten im kommenden Jahr 2019.

Wir bitten Sie um telefonischen Erstkontakt unter Tel. 0171 - 4 19 53 32



HerzoBar
Fine Drinks & Food

Marktplatz 1
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 836 99 66

www.herzobar.de
Montag bis Samstag
von 17.30 bis open end

Kingston
Sami's exotischer, cremiger Cocktail mit Malibu-Aprikosen-Likör für ein erfolgreiches Jahr 2019

Mit diesem Gutschein erhalten Sie 2 „Kingston“ zum Preis von einem!



Vertrauen Sie auf die Bauprinzipien eines kirchlichen Wohnungsunternehmens.

www.joseph-stiftung.de




Joseph-Stiftung

MY HOMEBASE
HERZOGENAURACH

29 Eigentumswohnungen | **2-4** Zimmer-Wohnungen 60 bis 125 m²

0951 9144-809

GUBESCH GROUP

Starte Deine Karriere – zeig uns Dein Können!

Mit einer Ausbildung bei der GUBESCH GROUP startest Du in eine aussichtsreiche Zukunft. Unsere intelligenten Kunststoff-Lösungen sind seit rund 30 Jahren bei Kunden aus den verschiedensten Branchen gefragt und unsere Standorte wachsen immer weiter. Werde Teil unserer Erfolgsgeschichte und bewirb Dich für einen unserer Ausbildungsberufe.



WERKZEUGMECHANIKER (m/w/d)	INDUSTRIEMECHANIKER (m/w/d)
VERFAHRENSMECHANIKER (m/w/d)	MECHATRONIKER (m/w/d)
ZERSPANUNGSMECHANIKER (m/w/d)	LAGERIST (m/w/d)

Weitere Informationen zu diesen und weiteren Ausbildungsberufen für 2019 sowie zu den benötigten Qualifikationen findest Du unter: www.gubesch-group.de/karriere

Bitte sende Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per E-Mail an bewerbungen@gubesch.de (max. 8 MB)

Gubesch GmbH
z. H. Frau Neudecker
Bewerbungsmanagement
Postfach 0124 · 91448 Emskirchen

Unsere Datenschutzerklärung findest Du unter:
www.hbw-gubesch.de/index.php/datenschutzerklaerung

YOUR PLUS IN PLASTICS.

KINDERDISCO MusicHall

DJ • KINDERSCHMINKEN • GOLD TATTOOS • EINTRITT FREI • VIELE ÜBERRASCHUNGEN

AGE 4-10

Erlebnispark Schloss Thum

silenta

The MUSICHALL Geiselwind

TEEN CLUB Music Hall

• DJ • NEONSCHMINKE • BAR76 • MOCKTAILS • BEAUTY CORNER • ELTERN FREIE ZONE • EINTRITT FREI • AGE 11-15

The MUSICHALL Geiselwind

Do. 03.01.2019

Bitte Voranmeldung bis 02.01. an • info@autohof-strohofer.de • 09556 18134

Unsere Stoffe müssen Sie gesehen haben!

Gardinen FABRICS

Für Gardinen. Für Polstermöbel. Für Alle. Beste Stoffe, aber günstig!
Preise, die bis zu 70% unter dem empf. Verkaufspreis liegen!



modische Ausbrenner für Flächenvorhänge • puristische Leinen- und Baumwollstoffe • kostbare Seidenstoffe • hochwertige Möbelstoffe • verspielte Kinderstoffe • Sonnenschutz nach Maß

Näh- und Montageservice

gardinen fabrics • Äußere-Brucker-Straße 51, Einfahrt Michael-Vogel-Str. • 91052 Erlangen (ERBA-Gebäude) Telefon: 09131 - 20 20 03 • info@gardinen-fabrics.de • www.gardinen-fabrics.de

CULINARTHEATER IM TIERGARTEN
DAS ORIGINAL SEIT 1996

»WIR MACHEN THEATER UMS ESSEN!«



Noventa GmbH
Telefon 0911 543 01 20 • www.culinartheater.de
www.tiergartenrestaurant-nuernberg-waldschaenke.de
Sonderveranstaltungen jederzeit

Tiergartenrestaurant Waldschaenke

bio, Bioland

Hauptuntersuchung fällig?

DEKRA Automobil GmbH
Werner-Heisenberg-Str. 6
91074 Herzogenaurach
Telefon 09132.8362470
www.dekra.de/herzogenaurach

Dann am besten gleich zu DEKRA - Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service. Ohne Voranmeldung.



DEKRA

Ihre individuelle Lösung erhalten Sie bei uns!

Varia
DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Wir beraten Sie gerne!

Neuküche • Küchenrenovierung • Küchenumzug

Küchenstudio Prühäuser

Gewerbering 30 • 91341 Röttenbach
Tel.: 09195/8280 • www.varia-kueche.de




PHYSIOTEAM
Puschendorf

Ran an den Plätzchenspeck



Unsere Kursangebote:

- Pilates
- Cross Training
- Step Fitness
- Mama Kind Workout
- Smovey Fitness
- AOK Präventionskurse
- Rücken Fit
- Easy Running
- Functional Fitness
- Auf ärztliche Verordnung Reha Sport

Gewinnspiel
Unter allen Kursanmeldungen verlosen wir eine Aromamassage oder wahlweise eine Honigmassage


Weitere Infos: www.physioteam-puschendorf.de

Wir freuen uns auf Sie!

Konferenzstr. 4 90617 Puschendorf Tel: 09101/9741

KLASSIK AM SEE
24. Juli 2019, Erlangen

Der Beck
lecker. Leidenschaft
Sparkasse
SCHAEFFLER



Nigel Kennedy
Hofer Symphoniker

www.klassik-am-see.com

Tickets und Infos unter +49 (0) 9131 9279 8030 oder online auf www.klassik-am-see.de und an allen bekannten VVK-Stellen in der Region.

GEHARDT, ELB, JAZZthing, CHURU REGIONAL, ERLANGER, OET

MONATSAKTION
nur gültig vom **15.12. - 31.01.**

BETZ GmbH
Werkstatttechnik
in HERZOGENAURACH

WINTERZUBEHÖR für Ihr Fahrzeug! **LIQUI MOLY**

Diesel -Fließ-Fit Additiv
Erhöht die Fließfähigkeit und Filtergängigkeit des Dieselkraftstoffs. Einsetzbar bis zu -31 °C (abhängig von der Diesel-Kraftstoffqualität).

- gewährleistet die Betriebssicherheit aller dieselbetriebener Motoren bei tiefen Temperaturen

ausreichend für bis zu 1000 l Kraftstoff
je nur **11,99 €**

je nur **3,99 €**

ausreichend für bis zu 75 l Kraftstoff

Autobatterien
Neue Technologie mit modernem Design und ergonomischem Tragegriff
Geschlossene Batterie: erhöhte Ausfallsicherheit – absolut wartungsfrei

74 Ah / 12 V nur **49,99 €**

55 Ah / 12 V nur **64,99 €**

DACHBOXEN für die Winter- und Skisaison im VERLEIH

Betz Werkstatttechnik
in Kooperation mit **Göhler** Anlagentechnik

Tel: +49 (0) 9132 8086
Zeppelinstraße 6 • 91074 Herzogenaurach

Gefällt mir www.betz-werkstatthelfer.de

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie schöne Feiertage, ein besinnliches Fest und einen guten Start ins neue Jahr! Ihre Familie Riedel mit Team

Schöne, wärmende Ideen für die kalte Jahreszeit finden Sie in unseren Filialen – In Ihrem Haus der Gesundheit Riedel & Pfeuffer

Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter www.riedel-gruppe.de

„Warmies“ für kalte Tage

Tageslicht-Lampe für Ihr Immunsystem

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

RIEDEL




Lust auf erfolgreiche Werbung?

Sie haben ein Unternehmen oder eine Unternehmung, über die es viel zu berichten gibt?

Sie suchen nach der optimalen Werbung und den erfolgreichsten Werbemaßnahmen?

Und das alles muss schnell gehen und nicht viel Arbeit machen?

Dann sind Sie bei CHURU genau richtig.

Kommen Sie zu uns und werden Sie CHURU Partner.

Ohne jede Verpflichtung beraten wir Sie gerne kompetent und mit all unserer Erfahrung und suchen gemeinsam die richtige Werbung für Sie und Ihr Unternehmen.

Ab 2019 erhöhen wir unsere Auflage auf 50.200 Exemplare und beliefern Höchststadt an der Aisch

Sichern Sie sich den Spitzenrabatt von 15% mit Ihrer Buchung bis 11.01.2019

Gerne schicken wir Ihnen Ihr Exemplar der Mediadata zu.

Sie finden diese auch auf unserer Homepage www.churu.de

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail.

Tel. 09132 -7 91 88 10 / Email: info@churu.de

Hier erscheint CHURU

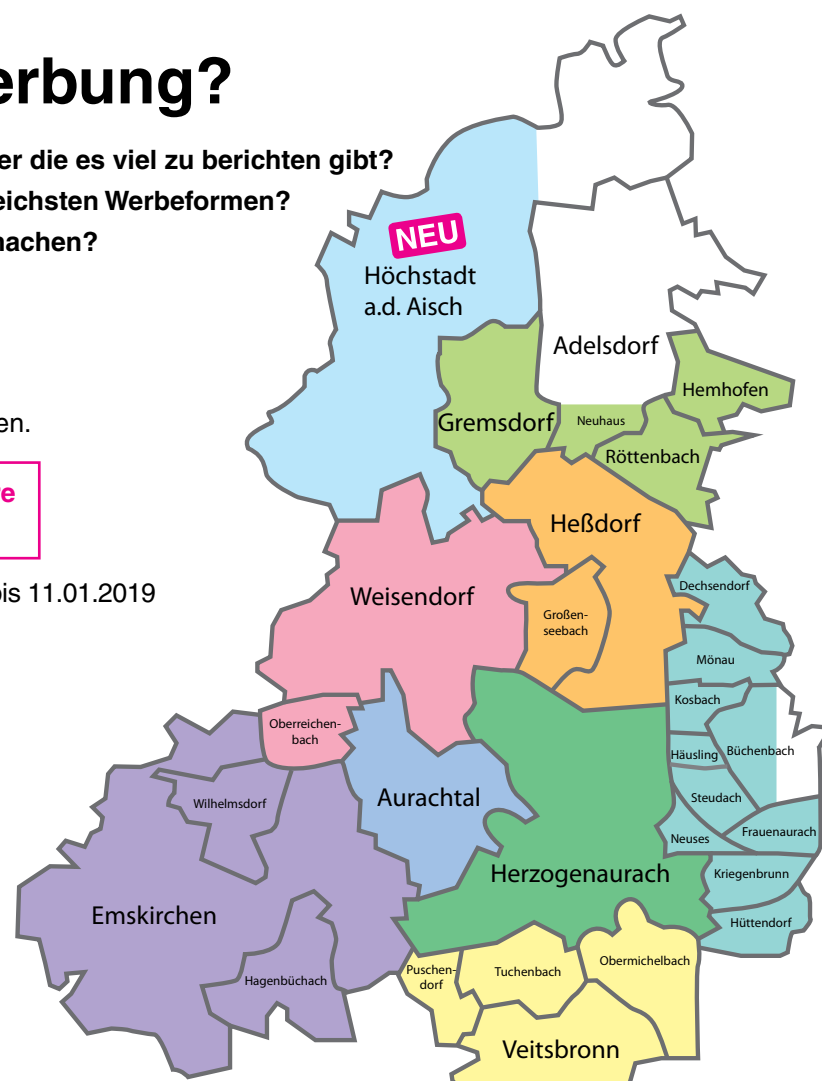
Verteilungen 2019

Gesamt 50.200 Stück

im gesamten Verteilgebiet in alle Haushalte,

inklusive Auslage an frequentierten Stellen

in der Metropolregion Erlangen-Nürnberg-Fürth.



7.700 Stück Höchststadt an der Aisch	7.900 Stück Dechsendorf, Kosbach, Büchenbach (Teilgebiet), Frauenaarach, Kriegenbrunn, Hüttendorf	3.200 Stück Emskirchen, Wilhelmsdorf, Hagenbüchach
5.200 Stück Gremsdorf, Neuhaus bei Adelsdorf, Röttenbach, Hemhofen	1.400 Stück Aurachtal	6.000 Stück Puschendorf, Tuchenbach, Veitsbronn, Obermichelbach
3.400 Stück Oberreichenbach, Weisendorf	1.100 Stück Auslage an frequentierten Stellen in der Metropolregion	
2.600 Stück Großenseebach, Heßdorf	11.700 Stück Herzogenaurach	

Ausgaben 2019

Ausgabe	Monat	Themenschwerpunkt	Abgabetermin	Erscheinungsdatum
CHURU 56	Februar 2019	Handwerk und Dienstleistung	Fr. 11.01.2019	Fr. 01.02.2019
CHURU 57	März 2019	Ausbildung und Zukunft	Fr. 08.02.2019	Fr. 01.03.2019
CHURU 58	April 2019	Mobilität und Freizeit	Fr. 15.03.2019	Fr. 05.04.2019
CHURU 59	Mai 2019	Gesundheit und Sport	Fr. 12.04.2019	Fr. 03.05.2019
CHURU 60	Juni 2019	Mensch und Gesellschaft	Fr. 10.05.2019	Fr. 31.05.2019
CHURU 61	Juli 2019	Draußen und Unterwegs	Fr. 07.06.2019	Fr. 28.06.2019
CHURU 62	August 2019	Kind und Kegel	Fr. 05.07.2019	Fr. 26.07.2019
CHURU 63	September 2019	Handwerk und Dienstleistung	Fr. 09.08.2019	Fr. 30.08.2019
CHURU 64	Oktober 2019	Ausbildung und Zukunft	Fr. 06.09.2019	Fr. 27.09.2019
CHURU 65	November 2019	Gesundheit und Sport	Fr. 04.10.2019	Fr. 25.10.2019
CHURU 66	Dezember 2019	Feiern und Schenken	Fr. 01.11.2019	Fr. 22.11.2019
CHURU 67	Weihnachten/Neujahr 2020	Drinnen und Daheim	Fr. 29.11.2019	Fr. 20.12.2019

Balance Fitness
Sport und Gesundheit im HerzogsPark

Balance Fitness
Sport und Gesundheit im HerzogsPark
Beethovenstraße 6
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 6 03 12
www.balance-fitness.eu

E center
BÄCKMANN

E center Bäckmann
Filiale Herzogenaurach:
Erlanger Straße 60
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 74 68 70 - 0

ER
City-Management
Erlangen

Filiale Erlangen:
Neumühle 4
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 94 10 24 - 0

Bäder sehen . planen . kaufen .
HABERZETTL
SANITÄR - HEIZUNGSGROSSHANDLUNG - SPENGLERBEDARF

Erlanger Tourismus
und Marketing Verein e.V.
Abteilung City-Management
Rathausplatz 3
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 89 51 - 12
www.erlangen-marketing.de

W. Haberzettl GmbH
Gräfenberger Straße 38
91080 Uttenreuth
Tel. 09131 / 5 35 70
www.tolle-baeder.de

REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe

VERMÖGENS
PLANUNG
HOEMANN
UNABHÄNGIGES BERATUNGSGESAMTSCHAFT MITGLIED

Vermögensplanung Frank Hofmann
Grünauweg 11
91056 Erlangen-Dechsendorf
Tel. 09135 / 2 10 45 48
www.vp-hofmann.de

ProLeiT

ProLeiT AG
Einsteinstraße 8
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 77 70
www.proleit.de

Reformhaus
Ursula Dorweiler
Herzogenaurach, 09132-735545

Reformhaus und Naturkosmetikstudio
Ursula Dorweiler
Hauptstraße 20
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 73 55 45
www.reformhausdorweiler.de

Seyferth
Bike + Snow
Mountain Bike + Schneeschuhfahren

Siegfried Seyferth
Im Grün 20
91257 Pegnitz
Tel. 09246 / 98 82 96
www.bike-und-snow-seyferth.de

Sudoku Auflösung Bitte beachten Sie die Vollbeilage:
von Seite 35



Ergebnis der
Rechen-Rally: 99



Verlosung und Auflösung regional erraten
aus der CHURU 53:
Einen Gutschein für ein Standard Shooting
inkl. 10er Bilderbox im Wert von ca 150 €
von Ringfoto Müller hat gewonnen:
Nicole Eckle aus Herzogenaurach



Die nächste Ausgabe von CHURU erscheint zum Thema Handwerk und Dienstleistung

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 42.500 Stück

Anzeigenannahme und Vertrieb

Ruthild Schrepfer

Tel. 091 32 / 791 88 10

Tel. 0171 / 5 42 62 78

info@churu.de

Redaktionsmitglieder

Armin Appelt, Petra Braun-Lichter, Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Cornelia Eybelein, Jutta Falk, Ines Geyer, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Leo Hildel, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Stefan Müller, Vanessa Mund, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Florian Trykowski, Anna-Lena Tsutsui

Text

Joachim Dorweiler, Cornelia Eybelein, Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hildel, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis

Bilderstolz, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Fotostudio am Schloß, Stefan Müller, Florian Trykowski, Fotolia, Fränkisches Freilandmuseum Bad Windsheim

Titelbild

Florian Trykowski

Satz- und Druckvorbereitung

Krugmann Werbeagentur

Druck

Louis Hofmann Druck- & Verlagshaus

GmbH & Co. KG

Verteilung

KINDLER GmbH

Facebook/Internet

Ines Geyer, Christian Kindler, Stefan Müller, Ruthild Schrepfer

Redaktionsanschrift

Höchstader Weg 1

91074 Herzogenaurach

Tel. 091 32 / 791 88 10

Fax 091 32 / 791 88 11

info@churu.de

www.churu.de

www.facebook.com/churu.de

Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Freitag, 11. Januar 2019

Erscheinungsdatum der Dezember-Ausgabe:
Freitag, 1. Februar 2019

CHURU erscheint in folgenden Regionen inkl. der jeweiligen Ortsteile:

Aurachtal, Emskirchen, Erlangen (Dechsendorf, Frauenaarach, Häusling, Hüttendorf, Kosbach, Kriegenbrunn, Neuses, Steudach und Teilgebiet von Büchenbach), Gremsdorf, Großenseebach, Hagenbüchach, Hemhofen inkl. Zeckern, Heßdorf, Herzogenaurach, Höchststadt (Biengarten, Griedenloch, Stappersdorf), Neuhaus bei Adelsdorf, Röttenbach, Tuchenbach, Obermichelbach, Oberreichenbach, Puschendorf, Veitsbronn, Weisendorf und Wilhelmsdorf

Auslage zusätzlich in den Landratsämtern Erlangen-Höchststadt und Neustadt/Aisch-Bad Windsheim und in den Stadtverwaltungen von Erlangen, Höchststadt/Aisch und Neustadt/Aisch, Audi Zentrum Fürth, Bücherstube Am Vogelseck und Tankstelle am Karpfenkreisl Höchststadt, Metzgerei Fleischmann Adelsdorf, Pilsenstein Fürth, KIESER-Training Erlangen, monami-KIDS Erlangen, Schönklinik Nürnberg-Fürth, BRK Fürth und Erlanger Tourismus und Marketingverein, Richard Köstner AG in Neustadt Aisch

Wir beachten die neue europäische Datenschutzgrundverordnung.
Nähere Infos finden Sie unter www.churu.de/Datenschutz.

AKTIONSPREISE FÜR ALLE WAREMA

KASSETTEN-MARKISEN
01.12.2018 - 31.03.2019

Der SonnenLichtManager



- BODENBELÄGE**
Teppich - PVC - Linoleum - Kork - Parkett
- MALER-LACKIERER**
Farben - Tapeten - Lacke - Malerservice
- GARDINEN - DEKO**
Dekorationen - Gardinenleisten - Nähservice
- SONNENSCHUTZ**
Rollos-Jalousie-Markisen-Montageservice
- POLSTERER**
Möbelstoffe - Schaumstoff - Polsterzubehör

*immer
neue
Wohnideen*

**RAUM AUSSTATTUNG
DREBINGER**
GmbH & Co. KG

Fon 09132 - 4644
Fax 09132 - 40176
www.drebinger.de
info@drebinger.de
Hauptstraße 44
91074 Herzogenaurach

Ihr Volkswagen Outlet in Herzo

Gebrauchtwagen-OUTLET
500,- € on top auf den Auszeichnungspreis
beim Kauf bis zum 31.12.2018



Volkswagen

Feser-Biemann Herzogenaurach GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 2
91074 Herzogenaurach
Tel.: 09132 769-30 | www.feser-herzogenaurach.de

FESER  biemann

TÜV- und DEKRA
zertifizierte
Meisterwerkstatt



FSZ Herzogenaurach GmbH
Gustav-Hertz-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 91 89 20
www.fsz-herzogenaurach.de



**Lackierung
Karosserie- & Unfallinstandsetzung**

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Start in das neue Jahr**

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019



www.was-servicezentrum.de



WAS Servicezentrum GmbH
Werner-Heisenberg-Str. 4 - 91074 Herzogenaurach
Tel. 09132-7690 - Fax. 09132-76988 - info@was-servicezentrum.de



*Für unsere Kunden zum Feste,
eimerweise nur das Beste.
Frische Farbe im neuen Jahr,
wünscht Ihr Maler-Mehler-Team,
ist doch klar!*



MEHLER GmbH
Malermeisterbetrieb & Fachhandel